

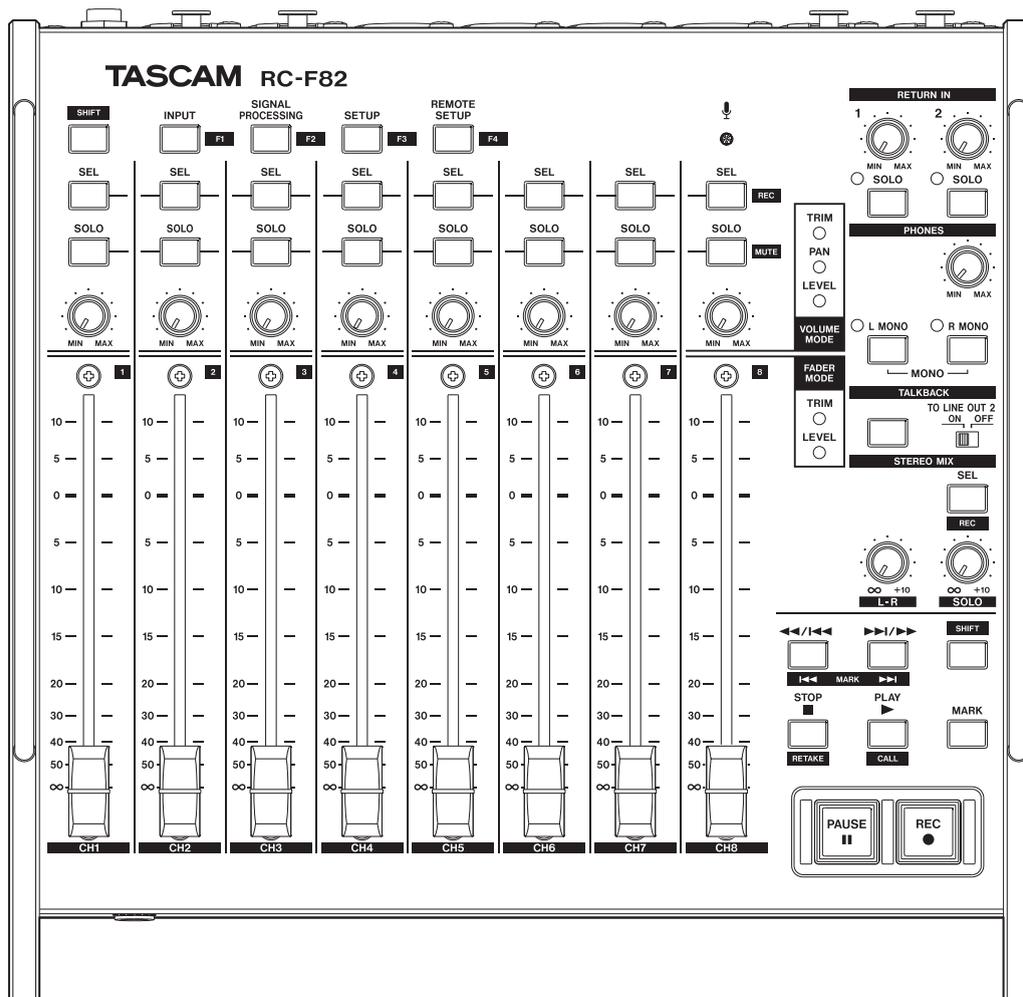
# TASCAM

D01132481A

# RC-F82

## Unité de faders

### MODE D'EMPLOI



Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

## ■ Pour les consommateurs européens

### Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte d'ordures ménagères municipales dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.
- (d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que l'équipement électrique et électronique doit être collecté et traité séparément des déchets ménagers.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'équipement.

### ATTENTION

C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut avoir à prendre les mesures adéquates.

<b>1 – Introduction .....</b>	<b>4</b>
Caractéristiques.....	4
Éléments fournis.....	4
À propos de ce mode d'emploi.....	4
Marques commerciales.....	4
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi ..	5
Attention à la condensation.....	5
Nettoyage de l'appareil .....	5
<b>2 – Nomenclature et fonctions des parties...6</b>	
Face supérieure.....	6
Face arrière .....	9
Face avant.....	9
Panneau latéral gauche .....	10
<b>3 – Préparations.....</b>	<b>11</b>
Branchement à un HS-P82.....	11
Branchement à un autre équipement.....	11
Emploi des fonctions de communication .....	11
<b>4 – Fonctions de commande de mélangeur ..</b>	<b>12</b>
Fonctions des boutons rotatifs .....	12
Faders .....	13
Écoute de contrôle (monitoring) .....	13
Touches de raccourci .....	13
Touches d'accès direct .....	13
Touches de fonction .....	14
<b>5 – Fonctions de commande de transport ..</b>	<b>15</b>
Enregistrement .....	15
Lecture.....	15
Ajout de marqueurs.....	15
<b>6 – Fonctions de communication.....</b>	<b>16</b>
Communication avec le microphone intégré (TALKBACK).....	16
Écoute des signaux reçus en prise RETURN IN ....	16
Réglage de la sortie casque (PHONES).....	16
<b>7 – Caractéristiques techniques .....</b>	<b>17</b>
Entrées et sorties.....	17
Entrées .....	17
Sorties.....	17
Entrée/sortie de commande .....	17
Autres caractéristiques .....	17
Dessin avec cotes .....	18
Schéma synoptique .....	19

# 1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi l'unité de faders RC-F82 TASCAM.

Avant de connecter et d'utiliser l'unité, veuillez prendre le temps de lire ce manuel en totalité pour bien comprendre comment correctement l'installer et le brancher, ainsi que comment employer ses nombreuses fonctions pratiques et utiles. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veuillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site internet TASCAM (<http://www.tascam.com>).

## Caractéristiques

- Huit faders de 100 mm (avec protection anti-poussière) pour contrôler le mixage ou le niveau d'entrée de chaque canal d'une unité HS-P82.
- Huit boutons rotatifs pour contrôler le niveau d'entrée, le panoramique de mixage ou le niveau de mixage de chaque canal sur une unité HS-P82.
- Deux commandes rotatives pour le mixage stéréo (pour les niveaux master et solo)
- Huit touches dédiées pour activer/désactiver les fonctions SOLO et MUTE (coupure du son) à l'enregistrement
- Huit touches dédiées pour rappeler les écrans de configuration de canal et activer/désactiver l'enregistrement
- Une touche dédiée au mixage stéréo pour rappeler l'écran L/R SETUP et pour activer/désactiver l'enregistrement.
- Quatre touches d'accès direct (raccourcis) pour ouvrir les écrans MIXER SETUP et REMOTE SETUP.
- Fonctions de commande de transport
- Connecteurs d'entrée ligne XLR symétriques LINE IN (STEREO)
- Connecteurs de sortie ligne XLR symétriques LINE OUT 1 & 2 (deux paires stéréo)
- Fonctions de réseau d'ordres (Talkback) pratiques pour l'emploi en environnement d'enregistrement sur site
- Connecteurs de retour XLR symétriques RETURN IN pour les fonctions de réseau d'ordres (comprenant réglage de niveau et commande solo).
- Le signal de retour peut être écouté au casque.
- Microphone de réseau d'ordres intégré ; le signal de ce micro peut être produit par les connecteurs LINE OUT 2.
- Prise casque avec bouton de niveau pour l'écoute.
- L'écoute au casque peut être réglée sur STEREO, MONO, L MONO ou R MONO.
- Conçu pour être placé sur le dessus d'une unité HS-P82, le RC-F82 a la même surface.
- Se branche au HS-P82 par PS/2 (et est également alimenté par cette connexion).
- Un clavier PS/2 externe peut être branché.

## Éléments fournis

Les éléments fournis sont listés ci-dessous.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité de faders (RC-F82) ..... 1
- Câble de connexion (1,2 m - câble PS/2) ..... 1
- Carte de garantie ..... 1
- Mode d'emploi (ce manuel) ..... 1

## À propos de ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Le nom des touches et des commandes apparaît sous la forme : **MARK**.
- Les messages affichés dans l'écran de l'appareil sont représentés comme ceci : **ON**
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont données sous les intitulés suivants :

### CONSEIL

Conseils utiles pour l'utilisation de l'unité.

### NOTE

Explication des actions en cas de situation spéciale et informations supplémentaires.

### ATTENTION

Instructions à suivre pour éviter des blessures, dommages à l'unité ou à d'autres équipements.

## Marques commerciales

- TASCAM est une marque commerciale de TEAC Corporation, déposée aux U.S.A. et dans d'autres pays.
- Les autres noms de société, noms de produit et logos présents dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

---

## Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

---

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 40°C.
- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
  - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
  - Près de fenêtres ou dans des endroits exposés directement au soleil
  - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
  - Lieux extrêmement froids
  - Lieux mal ventilés ou très humides
  - Lieux très poussiéreux
  - Emplacements exposés directement à la pluie ou à l'eau
- Ne placez aucun objet sur l'unité.
- Évitez d'installer cet appareil au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.

---

## Attention à la condensation

---

Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisé dans une pièce qui vient d'être chauffée ou encore soumis à des changements brutaux de température, de la condensation peut se produire. Si c'est le cas, laissez l'appareil une ou deux heures à température ambiante avant de l'allumer.

---

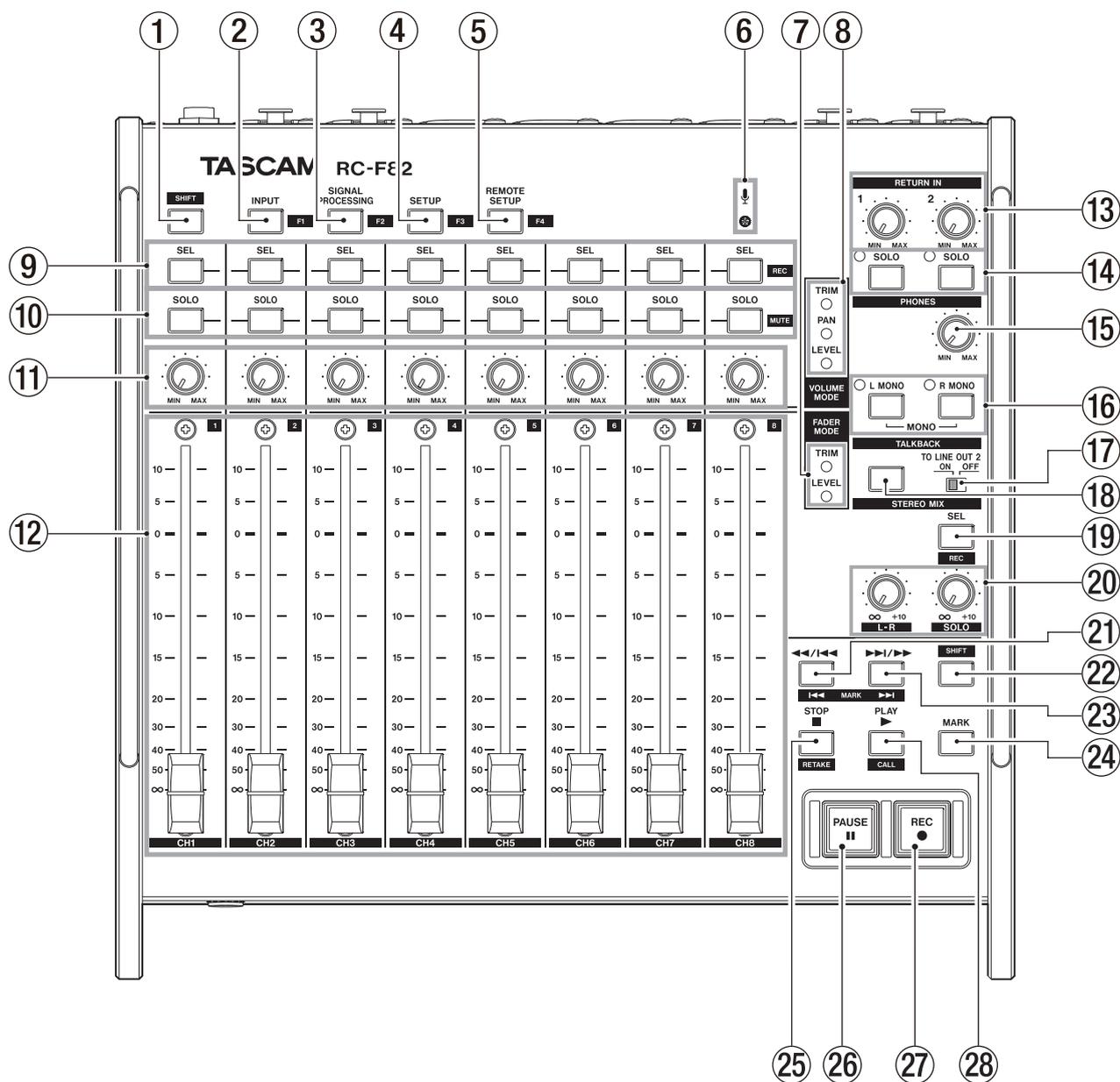
## Nettoyage de l'appareil

---

Pour nettoyer l'unité, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de lingettes nettoyantes imbibées de produit chimique, de benzène, de diluant pour peinture, d'alcool ou autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager la surface.

# 2 – Nomenclature et fonctions des parties

## Face supérieure



### ① Touche SHIFT

Cette touche fonctionne comme son équivalent sur un ordinateur. Elle agit conjointement à d'autres touches de l'unité ayant un intitulé bleu. Il y a deux touches **SHIFT** — une en haut à gauche et une en bas à droite — mais elles ont la même fonction.

### ② Touche INPUT [F1]

Pressez cette touche pour ouvrir la page INPUT (entrée) de l'écran MIXER SETUP dans l'écran couleur du HS-P82. Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F1].

Faites les réglages de touche de fonction en page RC-F82 de l'écran REMOTE SETUP dans le HS-P82.

### ③ Touche SIGNAL PROCESSING [F2]

Pressez cette touche pour ouvrir la page SIGNAL PROCESSING de l'écran MIXER SETUP dans l'écran couleur du HS-P82. Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F2].

Faites les réglages de touche de fonction en page RC-F82 de l'écran REMOTE SETUP dans le HS-P82.

### ④ Touche SETUP [F3]

Pressez cette touche pour ouvrir la page SETUP de l'écran MIXER SETUP dans l'écran couleur du HS-P82. Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F3].

Faites les réglages de touche de fonction en page RC-F82 de l'écran REMOTE SETUP dans le HS-P82.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ⑤ Touche **REMOTE SETUP** [F4]

Pressez cette touche pour ouvrir la page RC-F82 de l'écran **REMOTE SETUP** dans l'écran couleur du HS-P82. Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F4].

Faites les réglages de touche de fonction en page RC-F82 de l'écran **REMOTE SETUP** dans le HS-P82.

### ⑥ Microphone intégré.

Utilisez ce microphone pour le réseau d'ordres (Talkback). Pressez et maintenez la touche **TALKBACK** pour l'activer.

Le sélecteur **TO LINE OUT 2** doit être sur **ON** pour que le signal sorte par les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK**.

### ⑦ Témoins **FADER MODE (TRIM, LEVEL)**

Ces deux témoins indiquent la fonction de fader actuellement activée. **TRIM** correspond au contrôle des niveaux d'entrée de microphone et **LEVEL** au contrôle des niveaux envoyés au bus stéréo.

### ⑧ Témoins **VOLUME MODE (TRIM, PAN, LEVEL)**

Ces trois témoins indiquent la fonction de bouton de volume actuellement activée. **TRIM** indique un contrôle sur les niveaux d'entrée microphone, **PAN** indique un contrôle sur les positions stéréo utilisées en sortie vers le bus stéréo, et **LEVEL** indique un contrôle sur les niveaux envoyés au bus stéréo.

### ⑨ Touches **SEL [REC] (CH1-CH8)**

Pressez une de ces touches pour ouvrir la page de réglage de canal (CHx SETUP) du canal correspondant dans l'écran couleur du HS-P82. En pressant et en maintenant la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour armer/désarmer l'enregistrement du canal correspondant.

### ⑩ Touches **SOLO [MUTE] (CH1-CH8)**

Pressez une de ces touches pour activer/désactiver le solo de ce canal. En pressant et en maintenant la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour activer/désactiver la coupure du son en enregistrement de ce canal.

### ⑪ Boutons encodeurs rotatifs (CH1-CH8)

Utilisez un de ces boutons pour régler le niveau d'entrée de microphone (TRIM), la position stéréo envoyée au bus stéréo (PAN) ou le niveau envoyé au bus stéréo (LEVEL).

Pour régler les fonctions de ces boutons, sélectionnez le paramètre **Volume Fader Mode** en page RC-F82 de l'écran **REMOTE SETUP** sur le HS-P82. Le réglage actuel peut être vérifié avec les témoins **VOLUME MODE**.

#### ATTENTION

Les mêmes réglages peuvent se faire à l'aide de cette unité ou du HS-P82. Les derniers réglages faits seront utilisés, quelle que soit l'unité depuis laquelle ils ont été faits. Pour cette raison, si vous faites un réglage à l'aide du HS-P82, celui-ci différera du dernier réglage fait avec les commandes de cette unité.

### ⑫ Faders de canal (CH1-CH8)

Utilisez un de ces faders pour régler le niveau d'entrée de microphone (TRIM) ou le niveau envoyé au bus stéréo (LEVEL) pour le canal correspondant.

Afin de régler les fonctions de ces faders, sélectionnez le paramètre **Volume Fader Mode** en page RC-F82 de l'écran **REMOTE SETUP** sur le HS-P82.

Le réglage actuel peut être vérifié avec les témoins **FADER MODE**.

#### ATTENTION

Les mêmes réglages peuvent se faire à l'aide de cette unité ou du HS-P82. Les derniers réglages faits seront utilisés, quelle que soit l'unité depuis laquelle ils ont été faits. Pour cette raison, si vous faites un réglage à l'aide du HS-P82, celui-ci différera du dernier réglage fait avec les commandes de cette unité.

### ⑬ Bouton **RETURN IN**

Le bouton de gauche (1) règle le niveau d'entrée par le connecteur **RETURN IN 1** et le bouton de droite (2) celui par le connecteur **RETURN IN 2**.

### ⑭ Touches/témoins **RETURN IN SOLO (2)**

Pressez la touche gauche pour activer/désactiver le solo du signal entrant par le connecteur **RETURN IN 1** et utilisez la touche droite pour activer/désactiver le solo du signal entrant par le connecteur **RETURN IN 2**.

Quand le solo est activé, le témoin en haut à gauche de la touche s'allume.

### ⑮ Bouton **PHONES**

Utilisez ce bouton pour régler le volume en sortie casque (prise **PHONES**). Les canaux gauche et droit sont simultanément réglés.

#### ATTENTION

Avant de brancher un casque, baissez le bouton **PHONES** au minimum. Sinon, de forts bruits soudains peuvent se produire, risquant d'endommager votre audition ou votre équipement.

### ⑯ Touches/témoins **L/R MONO**

Utilisez ces touches pour commuter ON/OFF la fonction mono des canaux gauche et droit de la sortie casque (**PHONES**). La touche **L MONO** commute ON/OFF la fonction mono pour le canal gauche et la touche **R MONO** contrôle le canal droit. Quand un canal est sur ON, le témoin en haut à gauche de la touche correspondante s'allume.

### ⑰ Sélecteur **TO LINE OUT 2 (TALKBACK)**

Quand ce sélecteur est sur **ON**, le signal de réseau d'ordres est produit par les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK**. Sur **OFF**, ce sont les signaux des connecteurs **LINE IN** qui sont produits par ces connecteurs.

### ⑱ Touche **TALKBACK**

Pressez cette touche pour activer la communication dans le réseau d'ordres via le microphone intégré. Quand le sélecteur **TO LINE OUT 2** est sur **ON**, le signal entrant par le micro intégré est produit par les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK**.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### 19 Touche SEL [REC] (STEREO MIX)

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran de configuration de canal stéréo (page L/R SETUP) dans l'écran couleur du HS-P82. En pressant et en maintenant la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour activer/désactiver l'enregistrement de mixage stéréo (LR 2MIX).

### 20 Boutons STEREO MIX (L-R, SOLO)

Utilisez ces boutons pour régler le niveau général du mixage stéréo.

Bouton L-R

Règle le niveau général simultanément pour les canaux gauche et droit.

Bouton SOLO

Règle le niveau de solo.

#### ATTENTION

Les mêmes réglages peuvent se faire à l'aide de cette unité ou du HS-P82. Les derniers réglages faits seront utilisés, quelle que soit l'unité depuis laquelle ils ont été faits. Pour cette raison, si vous faites un réglage à l'aide du HS-P82, celui-ci différera du dernier réglage fait avec les commandes de cette unité.

### 21 Touche ◀◀/◀◀ [MARK ◀◀]

À l'arrêt/en pause de lecture/en lecture :

- Pressez-la brièvement pour sauter au début du fichier actuel (prise) ou du fichier précédent, et arrêter/continuer la pause de lecture/repandre la lecture au début de ce fichier (prise).
- Pressez-la pour une recherche vers l'arrière pendant que vous la maintenez pressée.
- Pressez-la en maintenant la touche **SHIFT** pour revenir au marqueur précédent et arrêter/continuer la pause de lecture/repandre la lecture.

Elle fonctionne comme la touche ◀◀ [◀◀] du HS-P82.

### 22 Touche SHIFT

Cette touche fonctionne comme son équivalent sur un ordinateur. Elle agit conjointement à d'autres touches de l'unité ayant un intitulé bleu. Il y a deux touches **SHIFT** — une en haut à gauche et une en bas à droite — mais elles ont la même fonction.

### 23 Touche ▶▶/▶▶ [MARK ▶▶]

À l'arrêt/en pause de lecture/en lecture :

- Fait sauter au début de la prise (du fichier) suivante et arrêter/continuer la pause de lecture/repandre la lecture au début de cette prise (de ce fichier).
- Pressez-la pour une recherche vers l'avant pendant que vous la maintenez pressée.
- Pressez-la en maintenant la touche **SHIFT** pour sauter au marqueur suivant et arrêter/continuer la pause de lecture/repandre la lecture.

Elle fonctionne comme la touche ▶▶ [▶▶] du HS-P82.

### 24 Touche MARK

Pressez cette touche pour ajouter un marqueur à l'emplacement temporel actuel. Le nombre maximal

de marqueurs, y compris les marqueurs automatiques, est de 99 pour un même fichier (prise).

Elle fonctionne comme la touche **MARK** du HS-P82.

### 25 Touche STOP [RETAKE]

Pressez cette touche pour stopper l'enregistrement ou la lecture.

Pressez-la en maintenant la touche **SHIFT** pour effacer la dernière prise enregistrée et refaire l'enregistrement.

Durant l'enregistrement, pressez-la pour arrêter l'enregistrement et stopper l'unité au début du dernier fichier enregistré.

Elle fonctionne comme la touche **STOP [RETAKE]** du HS-P82.

### 26 Touche/témoin PAUSE

Pressez cette touche durant la lecture pour mettre l'unité en pause de lecture. La touche s'allume en pause.

Pressez-la durant l'enregistrement pour mettre l'unité en pause d'enregistrement (armée pour l'enregistrement). La touche s'allume en pause.

Pressez-la quand l'unité est à l'arrêt pour mettre l'unité en pause d'enregistrement. La touche s'allume en pause.

Elle fonctionne comme la touche **PAUSE** du HS-P82.

### 27 Touche/témoin REC

Quand une carte CF enregistrable est installée et que l'unité est à l'arrêt, presser cette touche lance l'enregistrement d'un nouveau fichier. Cette touche s'allume durant l'enregistrement.

En attente (pause) d'enregistrement, pressez cette touche pour reprendre l'enregistrement dans un nouveau fichier ou dans le fichier actuel. Cette touche s'allume durant l'enregistrement.

Si vous pressez cette touche durant l'enregistrement, l'enregistrement dans le fichier en cours s'arrête mais se poursuit dans un nouveau fichier.

Elle fonctionne comme la touche **REC** du HS-P82.

### 28 Touche PLAY [CALL]

À l'arrêt ou en attente de lecture, pressez cette touche pour lancer la lecture.

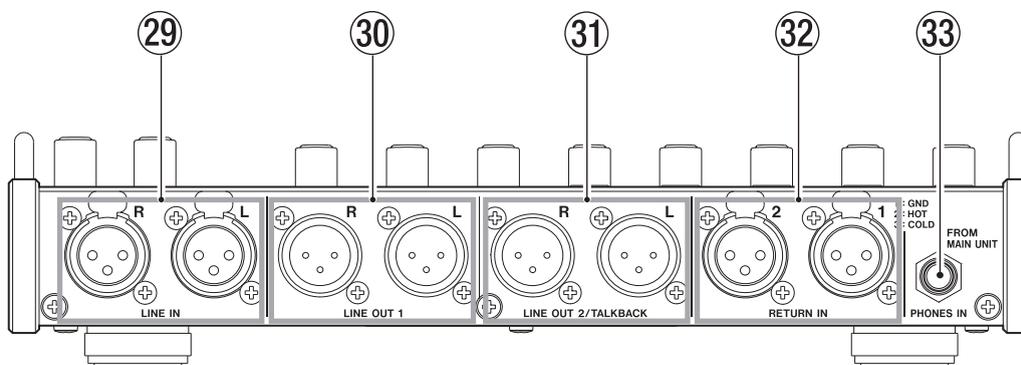
En maintenant enfoncée la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour utiliser la fonction CALL (accès au point duquel la lecture a été lancée la dernière fois depuis la pause).

Pressez cette touche en pause d'enregistrement pour lancer l'enregistrement.

Cette touche fonctionne comme la touche **PLAY [CALL]** du HS-P82 excepté qu'elle n'a pas de DEL témoin.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Face arrière



#### 29 Connecteurs LINE IN gauche (L) et droit (R)

Ce sont des connecteurs d'entrée analogiques symétriques XLR (1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid). Reliez-les aux connecteurs **LINE OUT** du HS-P82.

#### 30 Connecteurs LINE OUT 1 gauche (L) et droit (R)

Ce sont des connecteurs de sortie analogiques symétriques XLR (1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid). Les signaux entrant par les connecteurs **LINE IN** (gauche et droit) sont renvoyés par ces connecteurs.

#### 31 Connecteurs LINE OUT 2/TALKBACK

Ce sont des connecteurs de sortie analogiques symétriques XLR (gauche et droit) (1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid). Quand le sélecteur **TO LINE OUT 2** est sur **OFF**, le signal entrant par les connecteurs **LINE IN** est renvoyé par ces prises. Quand le sélecteur **TO LINE OUT 2** est réglé sur **ON**, c'est le signal de réseau d'ordres qui est produit par ces connecteurs.

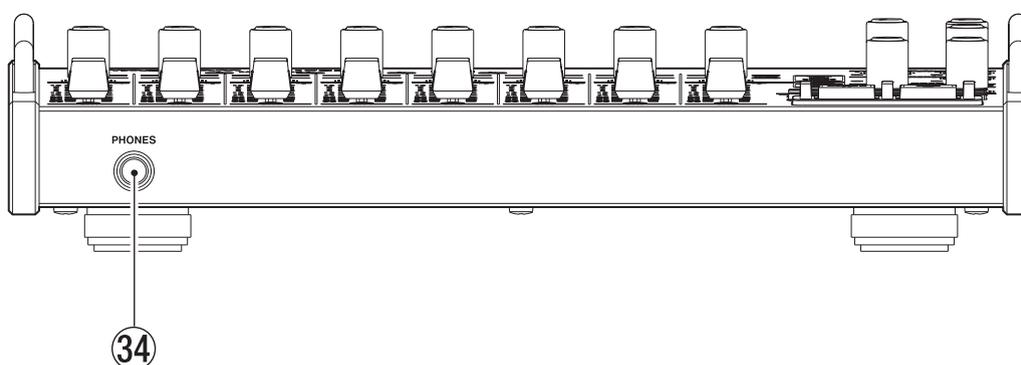
#### 32 Connecteurs RETURN IN (1/2)

Ce sont des connecteurs d'entrée analogiques symétriques XLR (1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid). Utilisez ces connecteurs pour l'entrée de signaux de réseau d'ordres (Talkback). Les signaux entrant par ces connecteurs sont mixés dans le domaine analogique avec le signal entrant par la prise **PHONES IN** et le mixage est produit par la prise **PHONES**.

#### 33 Prise PHONES IN

Ce jack 6,35 mm stéréo standard est un connecteur d'entrée analogique. Reliez-le à la prise **PHONES** du HS-P82. Le signal entrant par ce connecteur est mixé dans le domaine analogique avec les signaux reçus par les connecteurs **RETURN IN** et le mixage est produit par la prise **PHONES**.

### Face avant



#### 34 Prise PHONES

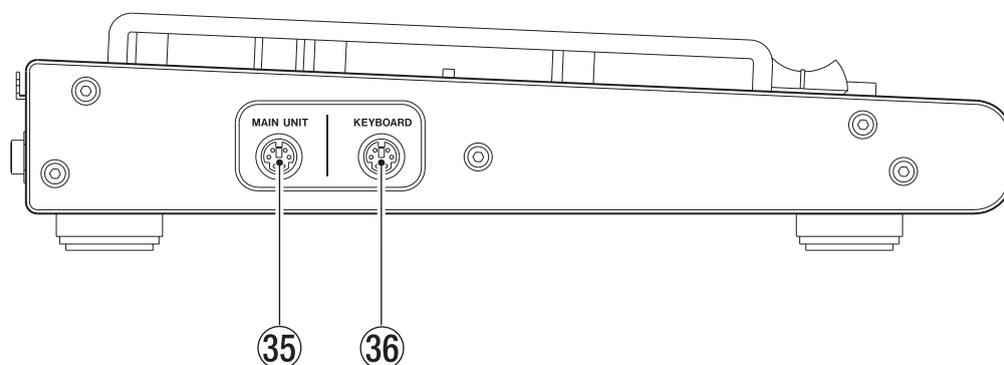
Utilisez cette prise jack stéréo standard pour brancher un casque. Utilisez le bouton **PHONES** de la face supérieur pour régler le niveau de sortie pour casque.

#### ATTENTION

Avant de brancher un casque, baissez le bouton **PHONES** au minimum. Sinon, de forts bruits soudains peuvent se produire, risquant d'endommager votre audition ou votre équipement.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Panneau latéral gauche



**35** **Connecteur MAIN UNIT**

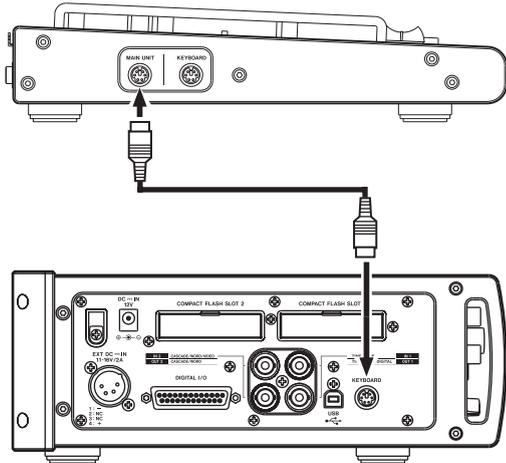
Utilisez le câble fourni pour relier cette unité au connecteur **KEYBOARD** du HS-P82.

**36** **Connecteur KEYBOARD**

Branchez ici un clavier compatible IBM PC à interface PS/2.

## Branchement à un HS-P82

Utilisez le câble fourni pour relier le connecteur **MAIN UNIT** du panneau latéral gauche de cette unité au connecteur **KEYBOARD** du HS-P82. Si vous voulez utiliser un clavier PS/2 externe avec le HS-P82, branchez-le au connecteur **KEYBOARD** de cette unité.



### ATTENTION

- Ne connectez et déconnectez le câble de liaison que si le HS-P82 est éteint. Connecter et déconnecter le câble avec l'appareil sous tension pourrait endommager à la fois le HS-P82 et l'unité de faders.
- L'unité peut ne pas correctement fonctionner si un clavier PS/2 consommant beaucoup de puissance est utilisé.

## Branchement à un autre équipement

Si vous branchez les connecteurs **LINE OUT** du HS-P82 aux connecteurs **LINE IN** de cette unité, vous pouvez faire sortir son signal à la fois par les connecteurs **LINE OUT 1** et par les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK** de cette unité. Le HS-P82 ne permet de brancher qu'une seule sortie ligne, mais grâce à cette unité, deux connexions de sortie sont possibles.

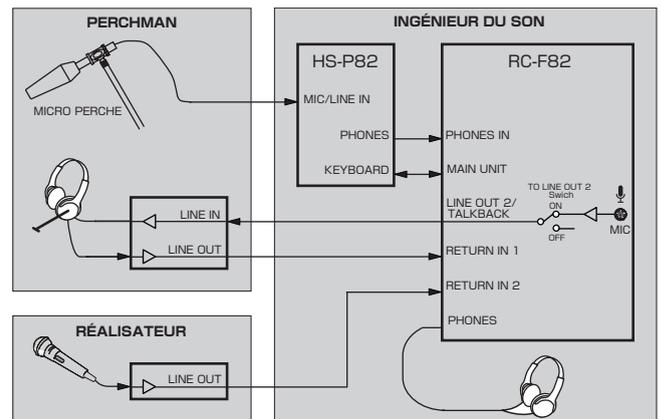
### ATTENTION

Quand le sélecteur **TO LINE OUT 2** est sur **ON**, le signal de sortie ligne du HS-P82 n'est pas produit par les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK**. Si vous voulez produire le signal de sortie ligne par ces connecteurs, réglez ce sélecteur sur **OFF**.

## Emploi des fonctions de communication

Branchez la prise **PHONES** du HS-P82 à la prise **PHONES IN** de cette unité et branchez les sorties des appareils dont vous désirez recevoir des communications aux connecteurs **RETURN IN** de cette unité. Ainsi, vous pouvez entendre dans un casque branché à la prise **PHONES** de cette unité un mixage analogique de ces signaux.

Branchez les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK** aux entrées des appareils avec lesquels vous voulez communiquer et utilisez les sorties de ces appareils pour écouter la communication depuis le microphone intégré de cette unité.



Exemple de connexion pour l'emploi des fonctions de communication

Pour des détails sur l'emploi de ces fonctions, voir "6 – Fonctions de communication" en page 16.

# 4 – Fonctions de commande de mélangeur

Cette unité a des commandes rotatives et des faders pour 8 canaux.

Les boutons peuvent être utilisés pour régler un de ces trois paramètres : le niveau d'entrée microphone (TRIM), la position stéréo envoyée au bus stéréo (PAN) ou le niveau envoyé au bus stéréo (LEVEL). Les faders peuvent être utilisés pour régler un de ces deux paramètres : entrée microphone (TRIM) ou niveau envoyé au bus stéréo (LEVEL).

Pour choisir cela, utilisez le paramètre Volume Fader Mode de la page RC-F82 du HS-P82. Vous ne pouvez toutefois pas régler les boutons et les faders sur les mêmes fonctions. Pour ouvrir la page RC-F82 du HS-P82, pressez la touche **REMOTE SETUP [F4]** de cette unité ou suivez les procédures ci-dessous.

- 1 **Pressez la touche MENU du HS-P82 pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Pressez le bouton REMOTE SETUP pour ouvrir l'écran REMOTE SETUP.**
- 3 **Touchez l'onglet RC-F82 pour ouvrir sa page.**



- 4 **Sélectionnez un bouton représenté à côté du paramètre Volume Fader Mode. La ligne supérieure de chaque bouton indique le réglage du bouton rotatif et la ligne inférieure le réglage du fader.**

Intitulé du bouton	Fonction
TRIM	Niveau d'entrée microphone
PAN	Position stéréo envoyée au bus stéréo
LEVEL	Niveau envoyé au bus stéréo

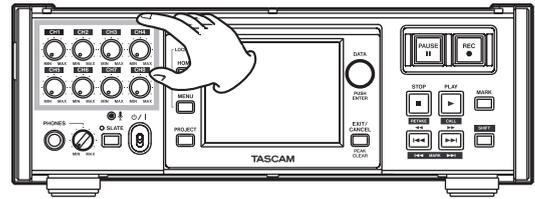
## Fonctions des boutons rotatifs

Les boutons rotatifs peuvent être réglés sur une fonction parmi trois. Le réglage actuel peut être vérifié avec les témoins **VOLUME MODE**.

### TRIM (entrée microphone)

Choisissez ce réglage pour régler le niveau d'entrée microphone. Quand vous changez le réglage, la zone d'affichage de nom de piste sous les indicateurs de niveau affiche pendant un moment la valeur de gain.

C'est la même fonction que les boutons de niveau d'entrée de la face avant du HS-P82.



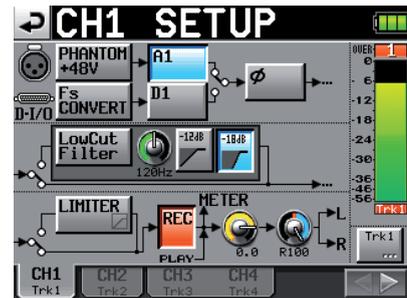
### PAN (positions stéréo envoyées au bus stéréo)

Choisissez ce réglage pour régler la position stéréo gauche-droite envoyée au bus stéréo. Tournez à fond à gauche pour envoyer le signal complètement au canal gauche. Tournez à fond à droite pour envoyer le signal complètement au canal droit. Réglez-le au centre pour envoyer le signal à parts égales aux canaux gauche et droit.

C'est la même fonction que le bouton PAN de la page PAN/LVL qui s'ouvre quand vous touchez le bouton PAN/LVL de l'écran d'accueil et dans les écrans CHx SETUP (écrans de réglage de canal où "x" est le numéro de canal) du HS-P82.



Page PAN/LVL de l'écran d'accueil



Écran de réglage de canal

### LEVEL (niveau envoyé au bus stéréo)

Choisissez ce réglage pour régler le niveau envoyé aux bus stéréo.

C'est la même fonction que le bouton 2Mix LVL de la page PAN/LVL qui s'ouvre quand vous touchez le bouton PAN/LVL de l'écran d'accueil et dans les écrans CHx SETUP (écrans de réglage de canal où "x" est le numéro de canal) du HS-P82. Réglez-le dans une plage allant de  $-\infty$  quand on le tourne à fond à gauche à +10 dB quand on le tourne à fond à droite.

### ATTENTION

Les mêmes réglages peuvent se faire à l'aide de cette unité ou du HS-P82. Les derniers réglages faits seront utilisés, quelle que soit l'unité depuis laquelle ils ont été

## 4 – Fonctions de commande de mélangeur

faits. Pour cette raison, si vous faites un réglage à l'aide du HS-P82, celui-ci diffèrera du dernier réglage fait avec les commandes de cette unité.

### Faders

Les faders peuvent être réglés sur une fonction parmi deux. Le réglage actuel peut être vérifié en visualisant les témoins **FADER MODE**.

#### TRIM (entrée microphone)

C'est la même fonction que les boutons de niveau d'entrée de la face avant du HS-P82.

Choisissez ce réglage pour régler le niveau d'entrée microphone. Quand vous changez le réglage, la zone d'affichage de nom de piste sous les indicateurs de niveau affiche pendant un moment la valeur de gain.

#### ATTENTION

Avec un réglage sur TRIM, la graduation du fader ne correspond pas à la valeur de niveau d'entrée.

#### LEVEL (niveau envoyé au bus stéréo)

C'est la même fonction que le bouton **2Mix LVL** de la page **PAN/LVL** qui s'ouvre quand vous touchez le bouton **PAN/LVL** de l'écran d'accueil et dans les écrans **CHx SETUP** (écrans de réglage de canal où "x" est le numéro de canal) du HS-P82. Réglez le niveau envoyé au bus stéréo dans une plage allant de  $-\infty$  à +10 dB.

#### ATTENTION

Les mêmes réglages peuvent se faire à l'aide de cette unité ou du HS-P82. Les derniers réglages faits seront utilisés, quelle que soit l'unité depuis laquelle ils ont été faits. Pour cette raison, si vous faites un réglage à l'aide du HS-P82, celui-ci diffèrera du dernier réglage fait avec les commandes de cette unité.

### Écoute de contrôle (monitoring)

Vous pouvez brancher un casque à la prise **PHONES** de cette unité, comme vous le feriez avec la prise **PHONES** du HS-P82 afin d'écouter le mixage quand vous réglez les boutons et faders.

#### CONSEIL

- La prise **PHONES** de cette unité produit toujours les signaux des connecteurs **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2** utilisés pour la communication. Si vous ne voulez écouter que l'enregistrement, baissez complètement les boutons **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2**.
- Si la touche **SOLO** d'une des entrées **RETURN IN (1/2)** est activée (témoin allumé), l'entrée par la prise **PHONES IN** est réduite de -20 dB, ce qui abaisse le signal contrôlé. Pour une écoute de contrôle seule, désactivez ces touches (témoin éteint). Pour des détails, voir "Écoute des signaux reçus en prise RETURN IN" en page 16.

### Touches de raccourci

Chaque canal a des touches **SEL [REC]** et **SOLO [MUTE]** qui peuvent être utilisées pour les raccourcis suivants. Le mixage stéréo (**STEREO MIX**) a aussi une touche **SEL [REC]** qui fonctionne de la même façon.

#### Touches SEL [REC]

Pressez une de ces touches pour ouvrir la page de réglage de canal (**CHx SETUP**) du canal correspondant dans l'écran couleur du HS-P82.

En pressant et en maintenant la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour activer/désactiver l'enregistrement sur ce canal.

#### Touches SOLO [MUTE]

Pressez une de ces touches pour activer/désactiver la fonction solo du canal correspondant.

En pressant et en maintenant la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour activer/désactiver la fonction de coupure du son d'enregistrement sur ce canal.

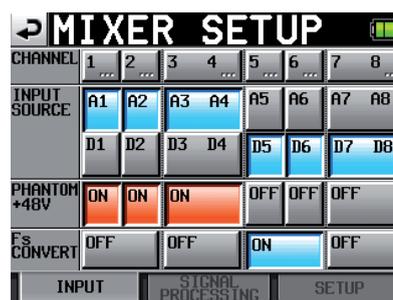
Quand la fonction de coupure d'enregistrement est activée, le niveau d'enregistrement est ramené à  $-\infty$ . Si le canal est en enregistrement, du silence sera enregistré. Le niveau envoyé au bus stéréo sera également de  $-\infty$ .

### Touches d'accès direct

Utilisez ces touches pour directement ouvrir des pages de l'écran **MIXER SETUP** sur le HS-P82, ainsi que la page **RC-F82** de l'écran **REMOTE SETUP** où vous pouvez faire des réglages pour cette unité. De plus, vous pouvez choisir la façon dont fonctionnent ces touches quand vous les utilisez en maintenant pressée la touche **SHIFT**, afin que vous puissiez vous en servir pour ouvrir directement les écrans que vous voulez.

#### Touche INPUT [F1]

Pressez cette touche pour ouvrir la page **INPUT** (entrée) de l'écran **MIXER SETUP** dans l'écran couleur du HS-P82.



Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction **[F1]**.

#### Touche SIGNAL PROCESSING [F2]

Pressez cette touche pour ouvrir la page **SIGNAL PROCESSING** de l'écran **MIXER SETUP** dans l'écran couleur du HS-P82.

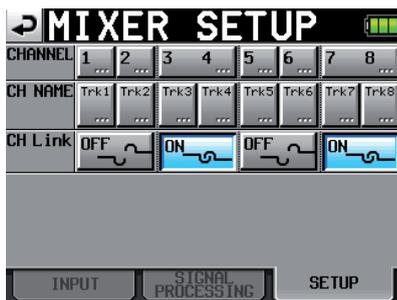
## 4 – Fonctions de commande de mélangeur



Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F2].

### Touche SETUP [F3]

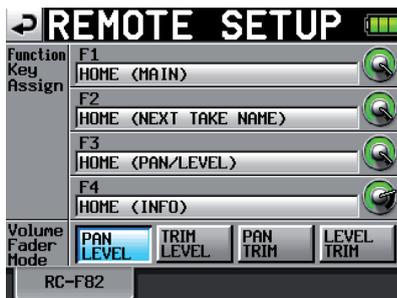
Pressez cette touche pour ouvrir la page **SETUP** de l'écran **MIXER SETUP** dans l'écran couleur du HS-P82.



Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F3].

### Touche REMOTE SETUP [F4]

Pressez cette touche pour ouvrir la page **RC-F82** de l'écran **REMOTE SETUP** dans l'écran couleur du HS-P82.



Pressez cette touche en maintenant la touche **SHIFT** pour l'utiliser comme touche de fonction [F4].

## Touches de fonction

Vous pouvez régler chacune des touches de fonction [F1] – [F4] comme touche de raccourci ouvrant directement des écrans sur le HS-P82.

Utilisez le paramètre **Function Key Assign** de la page **RC-F82** en écran **REMOTE SETUP** du HS-P82. Les options de réglage sont les suivantes.

Réglage	Fonctions
HOME (MAIN)	Ouvre l'écran d'accueil.
HOME (NEXT TAKE NAME)	Ouvre la page <b>NEXT TAKE NAME</b> de l'écran d'accueil
HOME (PAN/LEVEL)	Ouvre la page <b>PAN/LEVEL</b> de l'écran d'accueil
HOME (INFO)	Ouvre la page <b>INFO</b> de l'écran d'accueil
MARK LIST	Ouvre l'écran <b>MARK LIST</b> .
BATTERY	Ouvre l'écran <b>BATTERY</b> .
REC (OPTIONS)	Ouvre la page <b>OPTIONS</b> de l'écran <b>REC SETUP</b> .
SYNC (CLOCK)	Ouvre la page <b>CLOCK</b> de l'écran <b>SYNC T/C</b> .
SYNC (TIMECODE)	Ouvre la page <b>TIMECODE</b> de l'écran <b>SYNC T/C</b> .
MIXER (LowCutFilter)	Ouvre la page <b>LOW CUT FILTER</b> pour faire les réglages du mélangeur.
SYSTEM (ALARM TONE)	Ouvre la page <b>ALARM TONE</b> de l'écran <b>SYSTEM SETUP</b> .
SLATE (MIC)	Tant que la touche est pressée, l'entrée de signal par le microphone Slate du HS-P82 entre dans les pistes armées pour l'enregistrement.
SLATE (TONE)	Tant que la touche est pressée, le signal de tonalité Slate (oscillateur intégré) entre dans les pistes armées pour l'enregistrement.

# 5 – Fonctions de commande de transport

Cette unité a des touches de transport qui fonctionnent de la même façon que celles du HS-P82 pour l'enregistrement, la lecture et la recherche en avant et en arrière, par exemple.

---

## Enregistrement

---

Pressez la touche **REC** pour lancer l'enregistrement.

Pressez cette touche pendant l'enregistrement, pour arrêter l'enregistrement du fichier en cours mais le poursuivre dans un nouveau fichier sans pause.

Pressez la touche **STOP [RETAKE]** pour stopper l'enregistrement.

En pressant et en maintenant la touche **SHIFT**, pressez la touche **STOP [RETAKE]** pour effacer la dernière prise enregistrée (fonction Retake de renouvellement de la prise).

---

## Lecture

---

Avec le HS-P82, sélectionnez la scène qui contient la prise que vous voulez lire.

Avec le HS-P82, sélectionnez la prise que vous voulez lire.

Pressez la touche **PLAY [CALL]** pour lancer la lecture de cette prise. Pressez la touche **STOP [RETAKE]** pour stopper la lecture.

Pressez la touche **PAUSE** pour mettre en pause la lecture. La touche **PAUSE** s'allume quand la lecture est en pause.

Quand la lecture est en pause, pressez la touche **PLAY [CALL]** pour reprendre la lecture.

Pressez brièvement la touche **◀◀** ou **▶▶** pour changer de prise.

Pressez et maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** pour une recherche vers l'arrière ou vers l'avant.

En maintenant enfoncée la touche **SHIFT**, pressez la touche **PLAY [CALL]** pour accéder au point duquel la lecture a été lancée la dernière fois depuis la pause (fonction de rappel ou CALL).

### NOTE

Les touches de transport fonctionnent comme celles du HS-P82. Pour des détails, voir "4 – Enregistrement et lecture" dans le mode d'emploi du HS-P82.

---

## Ajout de marqueurs

---

Pressez la touche **MARK** pour créer un marqueur à l'emplacement actuel. Un fichier (prise ou Take) peut avoir un maximum de 99 marqueurs, y compris les marqueurs créés automatiquement.

### NOTE

La touche **MARK** fonctionne comme celle du HS-P82. Pour des détails, voir "3 – Fonctions de marqueur et de repérage" dans le mode d'emploi du HS-P82.

## 6 – Fonctions de communication

Avec le microphone intégré et un casque branché à la prise **PHONES**, vous pouvez utiliser cette unité en vue de communiquer avec des membres éloignés de l'équipe. Pour communiquer avec des personnes utilisant d'autres appareils, branchez les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK** de cette unité aux entrées des appareils au travers desquels vous voulez communiquer et branchez les sorties de ces appareils aux connecteurs **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2** de cette unité.

### Communication avec le microphone intégré (TALKBACK)

Le signal du microphone intégré peut être produit par les connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK**.

- 1 Réglez le sélecteur **TO LINE OUT 2** sur **ON**.
- 2 Parlez en direction du microphone intégré tout en pressant la touche **TALKBACK**.
- 3 Le son entrant par le microphone intégré à cette unité est envoyé aux appareils branchés aux connecteurs **LINE OUT 2/TALKBACK**.

### Écoute des signaux reçus en prise RETURN IN

Le son sortant des appareils branchés aux connecteurs **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2** est mélangé avec le signal entrant par la prise **PHONES IN**. Cela vous permet d'écouter la communication venant d'autres appareils en même temps que le signal d'enregistrement.

Les signaux entrant par les connecteurs **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2** sont réglés séparément, respectivement avec les boutons **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2**. Chacun a aussi une touche **SOLO** qui réduit le niveau du signal entrant par la prise **PHONES IN** de -20 dB quand elle est activée, avant le mélange de son signal dans le domaine analogique avec les signaux arrivant par les connecteurs **RETURN IN**.

		SOLO 1	
		OFF	ON
SOLO 2	OFF	R1+R2+P	R1+P'
	ON	R2+P'	R1+R2+P

R1 : signal d'entrée RETURN IN 1

R2 : signal d'entrée RETURN IN 2

P : signal d'entrée PHONES IN

P' : signal d'entrée PHONES IN réduit de -20 dB

### Réglage de la sortie casque (PHONES)

Les signaux entrant par les connecteurs **RETURN IN 1** et **RETURN IN 2** sont mixés dans le domaine analogique avec le signal entrant par la prise **PHONES IN** puis le mixage est produit par la prise **PHONES**. Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le volume.

Utilisez les touches **L MONO** et **R MONO** pour sélectionner le signal mono du canal gauche ou droit. Quand les deux touches **L MONO** et **R MONO** sont activées, les signaux des canaux gauche et droit sont mixés et produits comme un seul signal mono.

# 7 – Caractéristiques techniques

---

## Entrées et sorties

---

### Entrées

#### ■ Entrées analogiques

##### Connecteurs LINE IN

Connecteurs symétriques :

XLR-3-31 (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Niveau d'entrée nominal :

dépendant des réglages du HS-P82

Niveau d'entrée maximal :

dépendant des réglages du HS-P82

Renvoi vers **LINE OUT 1**

Renvoi vers **LINE OUT 2** (quand le sélecteur **TALKBACK TO LINE OUT 2** est sur **OFF**)

##### Connecteurs RETURN IN

Connecteurs symétriques :

XLR-3-31 (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance d'entrée : 10 k $\Omega$

Niveau d'entrée nominal : +4 dBu (1,23 Vrms)

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu (12,28 Vrms)

##### Connecteur PHONES IN

Connecteur : jack 6,35 mm stéréo

##### Micro intégré

Omnidirectionnel, mono

---

### Sorties

#### ■ Sorties analogiques

##### Connecteurs LINE OUT 1

Connecteurs symétriques :

XLR-3-32 (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Niveau de sortie nominal :

dépendant des réglages du HS-P82

Niveau de sortie maximal :

dépendant des réglages du HS-P82

Sortie de renvoi du signal **LINE IN**

##### Connecteurs LINE OUT 2

(Quand le sélecteur **TALKBACK TO LINE OUT 2** est sur **OFF**)

Connecteurs symétriques :

XLR-3-32 (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance de sortie :

dépendant des réglages du HS-P82

Niveau de sortie nominal :

dépendant des réglages du HS-P82

Niveau de sortie maximal :

dépendant des réglages du HS-P82

Sortie de renvoi du signal **LINE IN**

(Quand le sélecteur **TALKBACK TO LINE OUT 2** est sur **ON**)

Pseudo-symétrisation

Impédance de sortie : 150  $\Omega$

Niveau de sortie nominal : -8 dBu (0,3 Vrms)

Niveau de sortie maximal : +8 dBu (2,0 Vrms)

Le signal de microphone interne est routé vers cette sortie

##### Connecteur PHONES

Connecteur : jack 6,35 mm stéréo

Niveau de sortie maximal : 90 mW + 90 mW

(1 kHz, DHT+B de 0,1%, sous 32  $\Omega$ )

---

### Entrée/sortie de commande

##### Connecteur MAIN UNIT

Connecteur : prise mini-DIN 6 broches

##### Connecteur KEYBOARD

Connecteur : prise mini-DIN 6 broches (PS/2)

---

### Autres caractéristiques

##### Tension

CC 5V (fourni par le HS-P82)

##### Consommation électrique

1 W ou moins

##### Dimensions externes

270 x 63 x 260 mm (largeur x hauteur x profondeur, hors saillies)

##### Poids

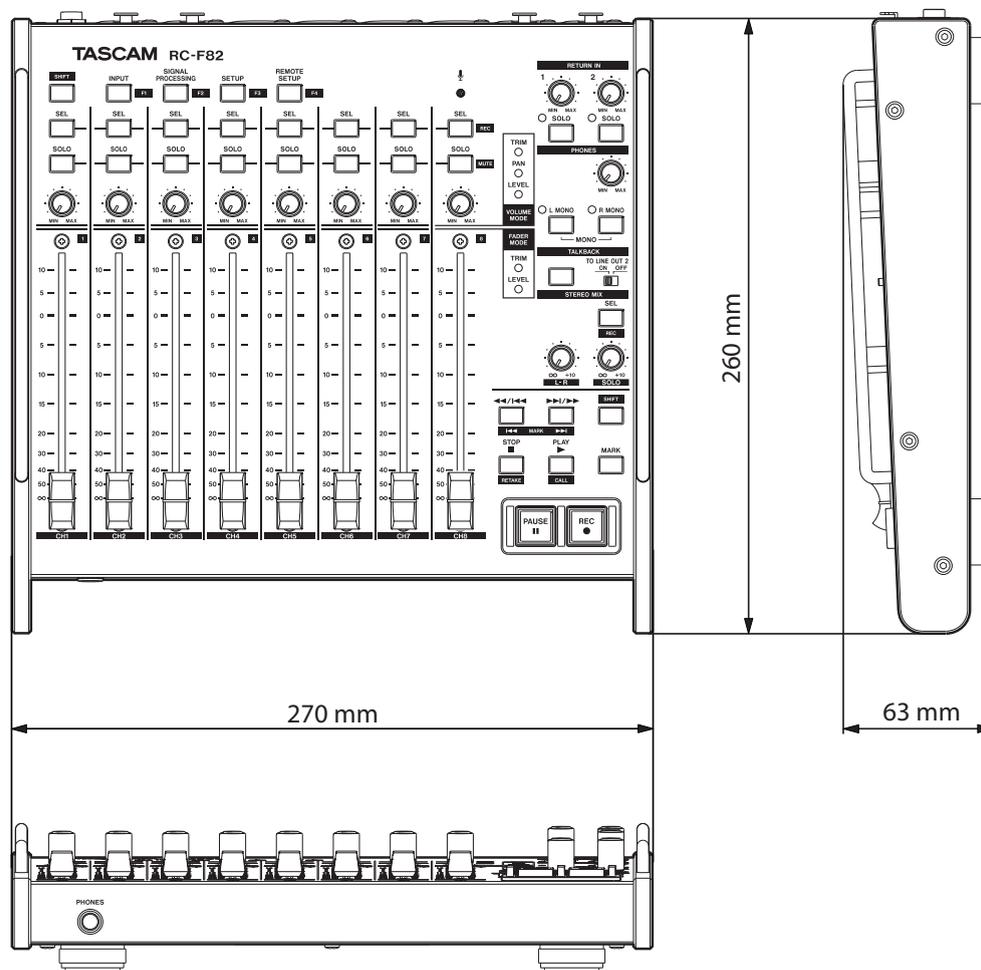
2,5 kg

##### Plage de température de fonctionnement

0 – 40° C

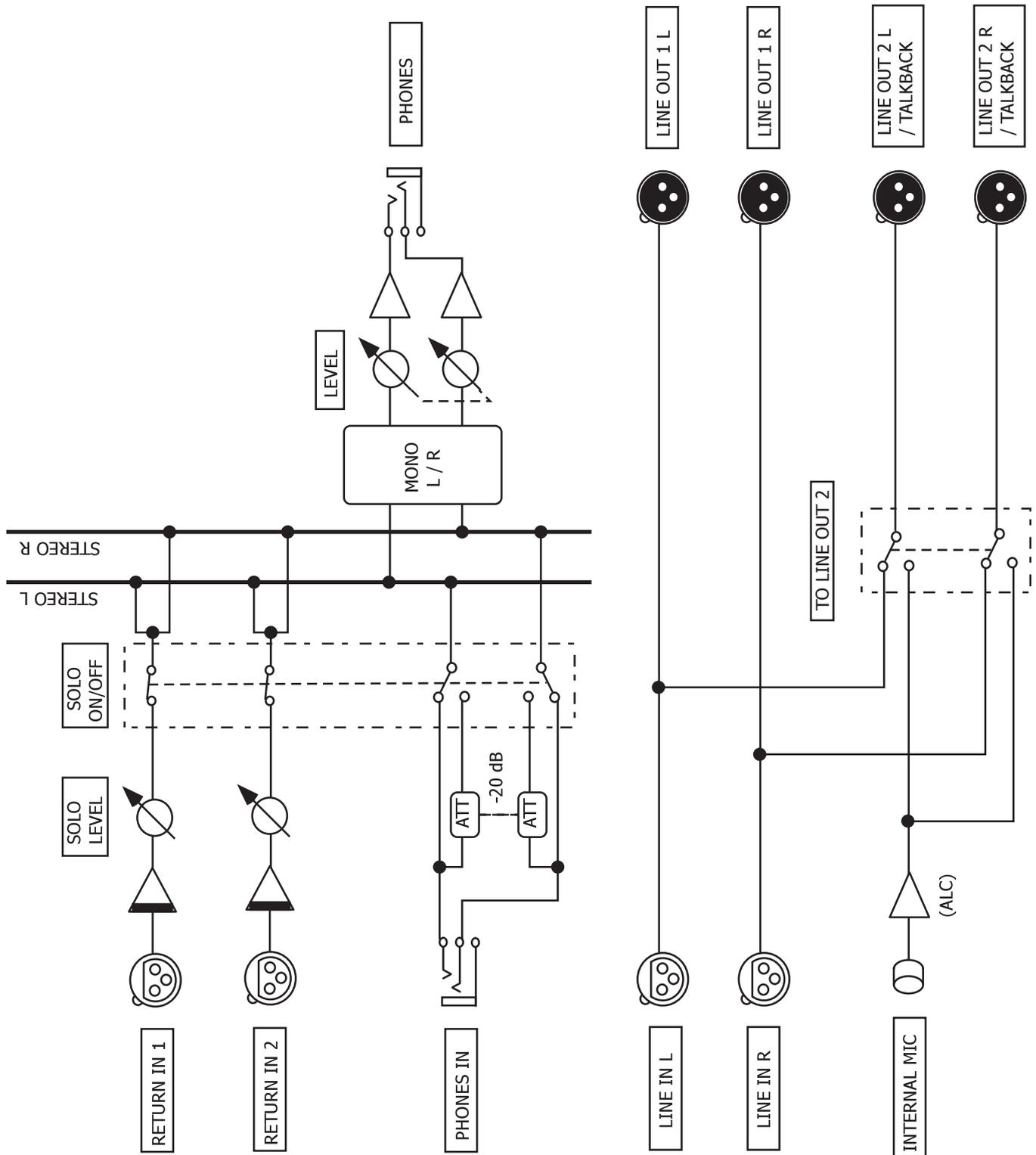
## 7 – Caractéristiques techniques

### Dessin avec cotes



- Les illustrations de ce manuel peuvent différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

## Schéma synoptique



# TASCAM

# RC-F82

## TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

[www.tascam.jp](http://www.tascam.jp)

---

## TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888  
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000  
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

[www.teacmexico.net](http://www.teacmexico.net)

---

## TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511  
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

[www.tascam.co.uk](http://www.tascam.co.uk)

---

## TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

[www.tascam.de](http://www.tascam.de)